



## ประกาศคณะวิเทศศึกษา

เรื่อง การเทียบโอนความรู้ระหว่างผลการทดสอบมาตรฐานความรู้ภาษาจีน (HSK) กับรายวิชาภาษาจีน ของหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาธุรกิจระหว่างประเทศ: จีน และสาขาวิชานานาชาติศึกษา วิชาเอกจีนศึกษา หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563

เพื่อให้การจัดการเรียนการสอนมีประสิทธิภาพเหมาะสมกับความสามารถของนักศึกษา คณะวิเทศศึกษา มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ ได้พิจารณาให้นักศึกษาที่กำลังศึกษาทุกหลักสูตรของคณะฯ ที่มีผลการสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีน HSK (HSK Chinese Proficiency Test) มาตรฐานตามที่กำหนด สามารถนำผลคะแนนที่ยังไม่หมดอายุมายื่น เพื่อขอรับการเทียบโอนความรู้ระหว่างผลการทดสอบมาตรฐานความรู้ภาษาจีนกับรายวิชาภาษาจีนของหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาธุรกิจระหว่างประเทศ: จีน และสาขาวิชานานาชาติศึกษา วิชาเอกจีนศึกษา หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563 ได้ตามเงื่อนไขดังต่อไปนี้

1. นักศึกษาที่สอบผ่าน HSK ระดับ 3 สามารถขอรับการเทียบโอนความรู้กับรายวิชาภาษาจีน 1-3 จำนวนไม่เกิน 9 หน่วยกิต
2. นักศึกษาที่สอบผ่าน HSK ระดับ 4 สามารถขอรับการเทียบโอนความรู้กับรายวิชาภาษาจีน 1-5 จำนวนไม่เกิน 15 หน่วยกิต
3. นักศึกษาที่สอบผ่าน HSK ระดับ 5 สามารถขอรับการเทียบโอนความรู้กับรายวิชาภาษาจีน 1-6 จำนวนไม่เกิน 18 หน่วยกิต
4. นักศึกษาที่สอบผ่าน HSK ระดับ 6 สามารถขอรับการเทียบโอนความรู้กับรายวิชาภาษาจีน 1-6 และรายวิชาภาษาจีนในหมวดวิชาเลือกภาษาจีน หรือกลุ่มวิชาบังคับภาษาจีน จำนวนไม่เกิน 30 หน่วยกิต

**หมายเหตุ** นักศึกษาที่ยื่นผลสอบ HSK ระดับ 6 ให้ลงทะเบียนรายวิชาภาษาจีนเพื่อวิชาการ จำนวน 3 หน่วยกิต โดยลงทะเบียนแบบไม่นับหน่วยกิต (audit) เพื่อเป็นการเพิ่มพูนทักษะทางการเขียนทางวิชาการของนักศึกษา

ทั้งนี้ เพื่อให้การเทียบโอนความรู้เป็นไปด้วยความเรียบร้อยและมีประสิทธิภาพ จึงกำหนด  
แนวปฏิบัติ ดังนี้

1. นักศึกษายื่นคำร้องขอรับการเทียบโอนความรู้กับรายวิชาภาษาจีนภายในสองสัปดาห์แรกของภาค  
การศึกษาปกติ และจะไม่รับพิจารณาคำร้องที่ยื่นภายหลังเป็นกรณีพิเศษใดๆ ทั้งสิ้น
2. คณะฯ พิจารณาการขอเทียบโอนความรู้กับรายวิชาภาษาจีน กรณีนักศึกษาได้รับอนุมัติให้เทียบ  
โอนความรู้ นักศึกษาจะได้รับการบันทึกผลเป็นหน่วยกิตที่ได้จากการทดสอบมาตรฐาน และบันทึก  
CS (credits from standardized test) และนับหน่วยกิตสะสม แต่ไม่นำมาคำนวณแต้มระดับ  
คะแนนเฉลี่ยสะสม ตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยว่าด้วยการศึกษาว่าชั้นปริญญาตรีและการศึกษา  
ตลอดชีวิต พ.ศ. 2563

ประกาศอื่นใดที่ขัดแย้งกับประกาศนี้ ให้ใช้ประกาศนี้แทน

ทั้งนี้ ให้มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่นี้เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ 11 มีนาคม พ.ศ. 2567

(รองศาสตราจารย์ ดร.ปรารธนา กาลเนากุล)

คณบดีคณะวิทยาศาสตร์ศึกษา

## เอกสารแนบท้ายประกาศ

### 1. แผนการศึกษาสำหรับนักศึกษาวิชาเอกจีนศึกษา ที่ยื่นผลทดสอบ HSK6 หน่วยกิตรวม 102 หน่วยกิต

#### ปี 1 ภาคการศึกษาที่ 1

980-022	Basic Lifesaving (CPR and AED)	1((1)-0-2)
001-103	Idea to Entrepreneurship	1((1)-0-2)
805-061	Logical Thinking	2((2)-0-4)
805-091	Music Appreciation	1((1)-0-2)
805-071	English for Intermediate Listening and Speaking	2((2)-0-4)
805-072	English for Intermediate Reading and Writing	2((2)-0-4)
815-113	Information technology for International Organization	3((3)-0-6)
815-328	Chinese for Academic Purpose	(Audit)
815-221	History of China	3((3)-0-6)
815-211	Social Psychology	3((3)-0-6)
969-041	Choose Wisely Live Well	2((2)-0-4)
		<b>21 หน่วยกิต</b>

#### ปี 1 ภาคการศึกษาที่ 2

001-102	The King's Philosophy and Sustainable Development	2((2)-0-4)
980-023	PSU Volunteer	1((1)-0-2)
805-062	Mathematics in Daily Life	2((2)-0-4)
815-xxx	Free Elective Course	3((3)-0-6)
980-xxx	Physical Education	1((1)-0-2)
815-114	World Civilization	3((3)-0-6)
815-115	International Studies, Introduction to	3((3)-0-6)
815-xxx	Profession (Elective course1)	3(2-2-5)
815-111	Thai for Effective Communication	3((3)-0-6)
		<b>20 หน่วยกิต</b>

#### ปี 1 ภาคการศึกษาฤดูร้อน

815-xxx	Chinese for Presentation and discussion	3((3)-0-6)
815-xxx	Profession (Elective Course2)	3((3)-0-6)
		<b>6 หน่วยกิต</b>

## ปี 2 ภาคการศึกษาที่ 1

815-xxx	Profession (Elective course3)	3((3)-0-6)
815-323	Sino-Thai Relation	3((3)-0-6)
815-xxx	Profession (Elective course4)	3((3)-0-6)
815-xxx	Profession (Elective course5)	3((3)-0-6)
815-312	Research Methodology in Social Science	3((3)-0-6)
815-321	Chinese Art and Culture	3((3)-0-6)
815-322	Chinese Philosophies and Religions	3((3)-0-6)
		<b>21 หน่วยกิต</b>

## ปี 2 ภาคการศึกษาที่ 2

815-313	Independent Studies	3((3)-0-6)
805-031	Happy and Peaceful life	3((3)-0-6)
969-042	Digital Economy	2((2)-0-4)
815-222	Overseas Chinese	3((3)-0-6)
988-031	Global Citizenship	2((2)-0-4)
815-223	Current Event in Chinese Society	3((3)-0-6)
815-324	National Development Strategies of China	3((3)-0-6)
815-381	Pre-Internship	15 hours
815-xxx	Intercultural Communication	3((3)-0-6)
		<b>22 หน่วยกิต</b>

## ปี 2 ภาคการศึกษาฤดูร้อน

815-xxx	Profession (Elective course6)	3((3)-0-6)
805-xxx	English (Elective course in General Education)	2((2)-0-4)
805-xxx	English (Elective course in General Education)	2((2)-0-4)
805-xxx	English (Elective course in General Education)	2((2)-0-4)
		<b>9 หน่วยกิต</b>

## ปี 3 ภาคการศึกษาที่ 1

815-xxx	Internship	3(0-18-0)
815-xxx	Cooperative Education	6(0-36-0)
		<b>3 หรือ 6 หน่วยกิต</b>

## 2. แผนการศึกษาสำหรับนักศึกษาสาขาวิชาธุรกิจระหว่างประเทศ: จีน

### SMART PROGRAM - HSK 6 (7 SEMESTERS)

102 credits

#### Year 1 Semester 1

001-102	The King's Philosophy and Sustainable Development	2((2)-0-4)	Compulsory
980-023	PSU Volunteer	1((1)-0-2)	Compulsory
805-062	Mathematics in Daily Life	2((2)-0-4)	Compulsory
805-xxx	GE Course: Language and Communication	2((2)-0-4)	Compulsory
805-xxx	GE Course: Language and Communication	2((2)-0-4)	Compulsory
980-xxx	Physical Education	1((1)-0-2)	Compulsory
806-111	Thai for Effective Communication in the Digital Era	3((2)-2-5)	Compulsory
806-211	World Civilization	3((3)-0-6)	Compulsory
806-212	Introduction to International Studies	3((3)-0-6)	Compulsory
806-121	Introduction to International Business	3((3)-0-6)	Compulsory
xxx-xxx	Chinese for Academic Purpose (Audit)	Audit	
		<b>22((21-2-43)</b>	

#### Year 1 Semester 2

980-022	Basic Lifesaving (CPR and AED)	1((1)-0-2)	Compulsory
001-103	Idea to Entrepreneurship	1((1)-0-2)	Compulsory
805-061	Logical Thinking	2((2)-0-4)	Compulsory
805-091	Music Appreciation	1((1)-0-2)	Compulsory
805-xxx	GE Course: Language and Communication	2((2)-0-4)	Compulsory
805-xxx	GE Course: Language and Communication	2((2)-0-4)	Compulsory
806-113	Information Technology for International Organization	3((3)-0-6)	Compulsory
806-213	International Leadership and Organizational Behavior	3((3)-0-6)	Compulsory
806-122	Principles of Marketing	3((3)-0-6)	Compulsory
806-221	Principles of Economics	3((3)-0-6)	Compulsory
		<b>21((21-0-42)</b>	

#### Year 1 Summer Semester

806-335	Chinese for Presentation and Discussion	3((2)-2-5)	Free Elective 1
xxx-xxx	Free Elective	3((x)-y-z)	Free Elective 2
		<b>6((x)-y-z)</b>	

**Year 2 Semester 1**

805-031 Happy and Peaceful Live	3((3)-0-6)	Compulsory
969-042 Digital Economy	2((2)-0-4)	Compulsory
xxx-xxx GE Course: Language and Communication	2((2)-0-4)	Compulsory
806-311 Intercultural Communication	3((3)-0-6)	Compulsory
806-222 Entrepreneurial Behavior and Skills	3((3)-0-6)	Compulsory
806-321 Supply Chain Management	3((3)-0-6)	Compulsory
806-322 Business Strategic Management	3((3)-0-6)	Compulsory
806-xxx Elective Professional 1	3((3)-0-6)	Elective 1
	<b>22((22-0-44)</b>	

**Year 2 Semester 2**

969-041 Choose Wisely, Live Well	2((2)-0-4)	Compulsory
988-031 Global Citizenship	2((2)-0-4)	Compulsory
806-223 Principles of Financial Accounting	3((3)-0-6)	Compulsory
806-224 Human Resource Management	3((3)-0-6)	Compulsory
806-312 Research Methodology in Soc. Sci. & Humanities	3((3)-0-6)	Compulsory
806-323 Project Management	3((3)-0-6)	Compulsory
806-324 Business Ethics and Sustainable Development	3((3)-0-6)	Compulsory
806-xxx Elective Professional 2	3((3)-0-6)	Elective 2
806-371 Pre-Internship	15 hours	Compulsory
806-372 Pre-Cooperative Education	30 hours	
	<b>22((22-0-44)</b>	

**Year 2 Summer Semester**

806-xxx Elective Professional 3	3((3)-0-6)	Elective 3
806-xxx Elective Professional 4	3((3)-0-6)	Elective 4
	<b>6((6)-0-12)</b>	

**Year 3 Semester 1**

806-471 Internship	3(0-18-0)	Compulsory
806-472 Cooperative Education	6(0-36-0)	
	<b>3 or 6 credits</b>	

### 3. การเทียบรายวิชาภาษาจีนกับผลคะแนนสอบวัดระดับภาษาจีน (HSK)

ระดับผลสอบ (HSK)	จำนวนคำศัพท์ (HSK)	คำอธิบายรายวิชา ภาษาจีน 1 - 6
HSK 1	300	<b>ภาษาจีน 1</b> การเขียนตัวอักษรจีน การออกเสียง ไวยากรณ์ และโครงสร้าง ประโยคพื้นฐานในชีวิตประจำวัน ทักษะสื่อสาร ฟัง พูด อ่าน เขียน การประยุกต์ใช้คำศัพท์ 250 คำ อย่างมีประสิทธิภาพ
HSK 2	500	<b>ภาษาจีน 2</b> การเขียนตัวอักษรจีน การออกเสียง ไวยากรณ์ และโครงสร้าง ประโยคพื้นฐานในชีวิตประจำวัน ทักษะสื่อสาร ฟัง พูด อ่าน เขียน การประยุกต์ใช้คำศัพท์ 500 คำ อย่างมีประสิทธิภาพ
HSK3	1,000	<b>ภาษาจีน 3</b> การเขียนตัวอักษรจีน การออกเสียง ไวยากรณ์ และโครงสร้าง ประโยคเตรียมระดับกลาง ทักษะสื่อสาร ฟัง พูด อ่าน เขียน การประยุกต์ใช้คำศัพท์ 750 คำ อย่างมีประสิทธิภาพ
HSK4	2,000	<b>ภาษาจีน 4</b> การเขียนตัวอักษรจีน การออกเสียง ไวยากรณ์ และโครงสร้าง ประโยคเตรียมระดับกลาง ทักษะสื่อสาร ฟัง พูด อ่าน เขียน การประยุกต์ใช้คำศัพท์ 1,200 คำ อย่างมีประสิทธิภาพ
HSK5	4,000	<b>ภาษาจีน 5</b> ตัวอักษรจีนและระบบการเขียน การออกเสียง ไวยากรณ์ และ คำศัพท์ขั้นพื้นฐาน โครงสร้างประโยค ระดับกลาง ทักษะการ ฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนในระดับที่สูงขึ้นและใน สถานการณ์ที่หลากหลาย เรียนรู้คำศัพท์อย่างน้อย 1,800 คำ
HSK6	5,400	<b>ภาษาจีน 6</b> ตัวอักษรจีนและระบบการเขียน การออกเสียง ไวยากรณ์ และ คำศัพท์ขั้นพื้นฐาน โครงสร้างประโยค ระดับกลาง ทักษะการ ฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนในระดับที่สูงขึ้นและใน สถานการณ์ที่หลากหลาย เรียนรู้คำศัพท์อย่างน้อย 2,400 คำ

<b>HSK- Level 1</b>	focuses on the ability of candidates to understand and use simple Chinese words and sentences.
<b>HSK- Level 2</b>	focuses on the ability of candidates to communicate simply and directly on some common topics in life by using Chinese.
<b>HSK- Level 3</b>	focuses on the ability of candidates to use Chinese to complete basic communication tasks in life, study and work.
<b>HSK- Level 4</b>	focuses on the ability of candidates to use Chinese to conduct basically complete, coherent and effective social communication on more complicated topics such as life, study and work.
<b>HSK- Level 5</b>	focuses on the ability of candidates to use Chinese to conduct relatively complete, smooth and effective social communication on complex topics such as life, study and work.
<b>HSK- Level 6</b>	focuses on the ability of candidates to use Chinese to conduct rich, smooth and decent social communication on some professional topics.
<b>HSK- Level 7-9</b>	focuses on the ability of candidates to use Chinese to conduct standardized and appropriate social communication on complex topics in social life, academic research and other fields. Candidates who pass HSK (Level 7-9) can understand complex language materials of various themes and genres and conduct in-depth communications and discussions.